

**iXtra 1100**

**iXter B10 - B13 - B16 - B18**



# **iXter in iXtra: Moč preprostosti!**



# Vsak posevek zasluži najboljšo nego

Kverneland Crop Care verjame, da tehnologija omogoča boljšo prihodnost. Razvijamo inteligentne rešitve za boljšo letino in povečanje pridelka, ker si vsak posevek zasluži najboljšo nego. Naše pametne rešitve pomagajo, da je delo kmetov lažje in donosnejše.

Kverneland Group je vodilno mednarodno podjetje za razvoj, proizvodnjo in distribucijo kmetijskih strojev in storitev z dolgo zgodovino, ki temelji na jasni viziji: poslušati kmete in jim olajšati delo.

Danes je Kverneland Group del družbe Kubota Corporation iz Japonske in ima proizvodne obrate na Norveškem, Danskem, v Nemčiji, Franciji, na Nizozemskem, v Italiji, Rusiji in na Kitajskem. Podjetje ima prodajne družbe v 17 državah in izvaža v 60 držav po vsem svetu.



**Poljedeljski škropilniki za  
kmete, ki ščitijo svoje pridelke  
z manj kemikalijami.**

Za moderne kmete optimalno škropljenje pomeni, da zaščitijo svoje pridelke proti boleznim, škodljivcem in plevelom s čim manj kemikalijami. Pridelati želimo dovolj hrane za ves svet, a z manjšim vplivom na okolje. Kvernelandovi poljedeljski škropilniki omogočajo natančno kmetovanje in škropljenje ob pravem trenutku in na pravem mestu. Za kmeta – višji donosi, nižji stroški in manj izgub.

# Kverneland Rau iXter in iXtra

## Novi standard za nošene škropilnike





iXter je plod dolgoletnih raziskav in razvoj tesnem sodelovanju s kmeti. To je danes najnaprednejši izbor nošenih škropilnikov s poudarkom na prijaznosti in varstvu okolja.

# Kverneland Rau iXter

## Popoln model za vaše potrebe!



**iXter B10 / 1000 litrov**



**iXter B13 / 1300 litrov**



**iXter B16 / 1600 litrov**



**iXter B18 / 1800 litrov**

**Odločite se!**



**Prednji rezervoar iXtra Comfort ali Pro/1100 litrov**

**HOSA, 15 m, zložljiva škropilna armatura "Z" iz aluminija**



**HC, 18/20/21/24/27/28/30 m, navpično zlaganje jeklene škropilne armature**



# Preprost priklop iXter naredi življenje preprosto



Za optimalen prenos mase je težišče blizu traktorja.

Preprost priklop (Easy Hitch) za iXter vam olajša delo:

1. dovolj prostora za priključitev PTO-gredi, hidravličnih cevi ter električnih kablov,
2. vzvratna vožnja za priključitev škropilnika,
3. dvig škropilnika,
4. domiseln sistem zaklepanja varuje stroj in kaže upravljavcu, da je pravilno priključen,
5. potisk nog in iXter je pripravljen!





# Upravljalna plošča Easy Set

## Vodi vas v pravo smer



### Zasnovane popolne integracije

Nihče ne bi pričakoval, da bodo vse te funkcije tako preproste in priročne. Boljša zaščita in integracija zares ni mogoča! iXter postavlja nove standarde!



### 4-položajni sesalni ventil

Položaji: glavni rezervoar, rezervoar za čisto vodo, povratno sesanje in izpust.



### 4-položajni tlačni ventil

Položaji: polnjenje glavnega rezervoarja, škropljenje, turbo mešanje (opcija), dodatne funkcije.

### Trije dodatni tlačni ventili

Funkcije: šoba za čiščenje rezervoarja, čiščenje zunanosti (opcija), prenos tekočine (opcija).

Easy Set je ventilska plošča, ki olajša delo s svojim intuitivnim upravljanjem. Kontrole so ločene na sesalno in tlačno stran. Ventili so za vrati dobro zaščiteni; to ohranja delovno področje brez umazanih in pesticidov.

# Popolnoma integrirana zasnova iXter za preprost dostop



## Filtrirni sistem

Sesalni in tlačni filtri so preprosto dostopni za pregled in naknadno čiščenje, z zagotavljanjem minimalnega stika s pesticidi. Sesalni filter z visoko kapaciteto prefiltrira celotno količino tekočine, preden vstopi v črpalko.



Zadrževalni okvir iXter



Samočistilni tlačni filter preprečuje zastoj z neprekinjenim pretokom, ki ohranja mrežo filtra čisto. Neraztopljeni delci se vračajo v rezervoar, dokler se povsem ne raztopijo.



Prozorno ohišje sesalnega filtra



## Pokrov rezervoarja za polnjenje ali pregled

Popolnoma integrirana stopnica in ročaji omogočajo varen dostop do pokrova tudi na 1800-litrskem rezervoarju.

# iXclean Comfort in Pro

## Vsak liter šteje



### Električni kazalnik nivoja

Električni kazalnik nivoja pošilja informacijo o dejanski količini v rezervoarju do računalnika za škropljenje, pa tudi na zunanji zaslon na ventilski plošči.



### Nove tihe batne membranske črpalke

Črpalke so na voljo z zmogljivostjo 150, 200 in 260 l/min. Odporne so proti tekočim gnojilom in lahko tečejo suho, brez poškodb.

### iXclean Comfort

iXclean Comfort je polavtomatski sistem za krmiljenje ventilov. Kombinacija električnega kazalnika nivoja in sesalnega ventila zagotavlja upravljavcu udobje in natančnost; samodejno polnjenje pa se ustavi, ko je dosežen programiran nivo.

Daljinsko upravljanje vseh ENFO-funkcij izpiranja in splakovanja se izvede iz kabine! Preden začnete, preprosto splaknite škropilne cevi, ko pa končate oziroma celo med nepričakovanim premorom zaradi vremena, pa jih izperite, ne da bi zapustili kabino! ENFO je vključen kot del standardne opreme vseh škropilnic Kverneland.

### iXclean Pro

Od modela iXclean Pro prihajajo napredne rešitve s popolnoma samodejnim upravljanjem elektromagnetnih ventilov na škropilnikih ISOBUS. To pomeni, da je vse funkcije mogoče nadzorovati iz kabine. Preklapljanje med polnjenjem, mešanjem, škropljenjem, redčenjem, splakovanjem, izpiranjem in čiščenjem rezervoarja je izredno preprosto: zadošča pritisk na gumb! Poleg samodejnega polnjenja nudi program iXclean Pro popolnoma avtomatsko večkoračno izpiranje in čiščenje za celoten škropilnik.

S pritiskom na en gumb se začne celovit postopek čiščenja, ki vključuje vse cevi. Traja le nekaj minut in porabi minimalno količino čiste vode. To je tako temeljito, da je po avtomatskem čiščenju nivo preostanka manjši od 1 %. iXclean Pro za polnjenje in čiščenje: ker šteje vsak liter!



iXclean Pro zaslon Tellus GO/ IsoMatch Tellus

## Preprosto delovanje

# Polnjenje je preprosto, čisto in varno



### Rezervoar za kemikalije

Mešalni rezervoar za kemikalije s prostornino 30 l je montiran na vodila in popolnoma integriran v okvir. V položaju za shranjevanje je zatesnjen proti zgornji plošči in pokrov ni potreben. Vrteča se šoba za čiščenje posode spusti vodo, ko se pritisne nanjo. Sistem za krožno izpiranje ni dodatek, ampak je del konstrukcije!



### 18-litrski rezervoar za umivanje rok

Vse je na voljo, da ostanejo vaše roke čiste. Prostor za rokavice, tekoče milo in posoda za umivanje rok so integrirani v vrata. Da bi preprečili onesnaženje, se tekočino od umivanja ujame v lijak rezervoarja za kemikalije.



## Vstavite turbo v rezervoar!

Standardno mešanje s povratnim tokom z edinstveno mešalno cevjo ohranja zmes v rezervoarju premešana. Da se glavni rezervoar popolnoma izprazni, se med škropljenjem električno izključi.

Turbo mešalni sistem (opcija) omogoča močno mešanje med pripravo zmesi. To je še posebej koristno v primeru, ko se uporabljajo praški, ali po sedimentaciji med daljšim obdobjem prekinitve.

Celoten tok črpalke se uporablja za pogon šestih injektorskih šob.



### Polnjenje iz hidranta

Z opcijsko dvopalčno napravo za hidrantno polnjenje omogoča polnjenje pod tlakom z visoko zmogljivostjo.



### Komplet za zunanje čiščenje (opcija)

15-metrske cevi in krtača z vložkom za milo, vse povezano na tlačno stran črpalke, omogočajo čiščenje na terenu z vodo iz 180-litrskega rezervoarja čiste vode.

### Polnjenje z uporabo sesalne cevi

Zunanja sesana voda se najprej filtrira skozi filter na cevi in potem skozi sesalni filter. Istočasno se lahko uporabi rezervoar kemikalij za dodajanje in predmešanje kemikalij. Opcijski protipovratni ventil preprečuje povratni tok v vir vode.



### 180-litrski rezervoar za čisto vodo

Na polju se lahko pršilnik očisti z vodo iz rezervoarja čiste vode. Preprost dostop za polnjenje rezervoarja.



### Omarica za čisto obleko

Omarica za čisto obleko, ki je vgrajena v rezervoar čiste vode, omogoča, da imate s seboj varnostno in čistilno opremo ali orodja kar na škropilniku.

# Znotraj ENFO

## Ker skrbimo za vaš pridelek!

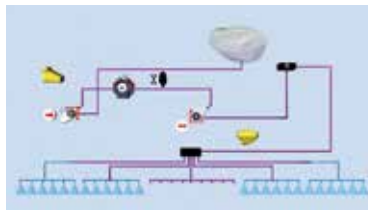
### ENvironmental FOCus (poudarek na okolju): ENFO-sistem splakovanja in izpiranja je standard na vseh naših škroplilnih računalnikih

Ta pametna tehnologija optimizira polnjenje in čiščenje škroplilnih cevi. Natančna uporaba brez odpadnih kemikalij in varčevanja z vodo je prednost za vas in vaše okolje.



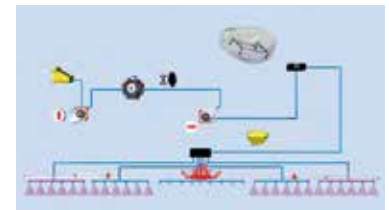
#### Samodejna priprava škroplilnih vodov: pred začetkom

škropljenja so škroplilne cevi napolnjene s kemikalijami točno do šobe s samodejnim odklopom posameznega odseka. To pomeni, da ni izgub kemikalij ter gre za natančno nanašanje od prvega trenutka dalje!



#### Samodejno izpiranje škroplilnih vodov: po zaključku ali

prekinitvi se pesticide avtomatično izpere iz škroplilnih cevi. Mešanica se porabi do zadnjega litra, škroplilne cevi pa se izperejo z minimalno porabo čiste vode.



## Dvorana za test škroplilnikov za najboljšo kakovost!



Overjena skupina za testiranje preizkusi vsak iXter ter seveda vse druge škroplilnike, ki zapustijo tovarno skozi našo testno dvorano samo, če izpolnjujejo najnovejše okoljske predpise. Naši preizkuševalci so overjeni za naslednje postopke testiranja.



**NSTS:** National Sprayer Testing Scheme je ustrezen organ v VB za homologacijo razpršilnikov.



**JKI:** Uradna homologacija za Nemčijo, ki jo podeli biološki raziskovalni center Nemčije (Federal Biological Research Centre of Germany), zdaj Institut JKI.



**SKL:** Uradna homologacija za Beneluks, ki jo podeli fundacija SKL za kmetijske stroje v Wageningenu.



**NY:** Uradna homologacija za Norveško, ki jo podeli Norveška agencija za hrano in varnost (Norwegian Food and Safety Authority).

**ENTAM:** Homologacija je v teku. ENTAM je Evropska mreža za preizkušanje kmetijskih strojev. JKI iz Nemčije in Cemagref iz Francije sta med drugimi uradni članici mreže.

# EC, FMC, IsoMatch Tellus GO

## Da bo škropljenje preprosto



### Daljinski upravljalnik EC

- daljinski upravljalnik, ki združuje vse v enem
- funkciji vklopa/izklopa škropljenja, vključno z največ 7 odseki (sekcijami) in 2 stikali mejnih šob
- izklop mešanja
- nadzor tlaka
- predizbor hidravličnih boom funkcij



### FlowMate Control FMC:

- osnovni škropilni računalnik
- zelo preprost za upravljanje
- zelo kompakten z integracijo vseh škropilnih in hidravličnih funkcij
- krmiljenje edinstvenih ENFO-funkcij
- integrirano svetovanje šob
- spomin za 25 različnih parcel

## IsoMatch Tellus GO

**IsoMatch Tellus GO je univerzalna enota ISOBUS. Večfunkcijska naprava z zaslonom je bila razvita za hitro in preprosto krmiljenje katere koli opreme ISOBUS, s čimer nudi kmetu izkušnjo "po meri", saj ustreza vsem potrebam za preprosto in učinkovito upravljanje kmetijskih strojev in nalog.**

- večfunkcijska naprava s sedempalčnim zaslonom na dotik
- hitro in preprosto izvajanje nadzora prek zaslona na dotik, z vrtljivim gumbom in tipkami ali dodatno igralno palico
- prikazuje vse ustrezne informacije o stanju stroja, kot so hitrost, delovne širine in stopnja sredstva
- uporabniški program vključuje ročne smernice, dnevnik delovanja in dokumentiranje podatkov o nalogah, kot so delovni čas, seštevki, vezani na stroj, tj. skupno število hektarjev, kilogrami gnojila, litri škropiva, število svežnjev itn., ter dodatne podrobnosti, kot so kmetija, operater, polje, stroj itn.
- podpora za zunanji spremenljiv sistem koncentracij
- 2x priključek USB 2.0
- vhod za kamero
- diagnostične in servisne informacije



### Dodatna funkcionalnost prek uporabniškega programa GEOcontrol:

- IsoMatch GEO-SC: avtomatsko krmiljenje odsekov
- IsoMatch GEO-VR: avtomatsko določanje spremenljivk prek zemljevida koncentracij

# IsoMatch Tellus

## Enota naslednje generacije!



IsoMatch Tellus je močna platforma programov za natančno kmetovanje in rast v prihodnosti.



**IsoMatch Tellus je prva univerzalna enota z možnostjo ogleda in delovanja dveh različnih vmesnikov ISOBUS hkrati. Omogoča neposreden nadzor dveh orodij hkrati, uporabo sistema GEOcontrol ali prikaže pogled kamere brez preklapljanja zaslonov.**

- dva zaslona vmesnika ISOBUS
- velik 12,1-palčni barvni zaslon na dotik
- intuitivno upravljanje
- osnovni registracijski program DOC za shranjevanje informacij o obratovanju neposredno na USB-ključ
- štiri USB-reže za hitro izmenjavo podatkov (karte polj ISO-XML, PDF), brezžični USB-ključ ali vmesnik USB na serijski kabel za dodatne senzorje
- vgrajen bralnik PDF: shrani in bere poljuben PDF-dokument, kot je npr. navodilo za uporabo
- priključek RS232 za GPS-sprejemnike ali senzorje
- internetni priključek prek brezžičnega USB-ključa ali usmerjevalnika
- integriran brskalnik

### Switchbox

Upravlja funkcijo škropljenja z intuitivno razporeditvijo za maksimalno udobje in kratke reakcijske čase.

## IsoMatch GEOcontrol

# Prinaša jasne koristi

IsoMatch GEOcontrol je dodatna programska aplikacija v sistemu IsoMatch Tellus, ki vam pomaga nadzorovati vse stroje Kverneland Group, združljive z ISOBUS, kot so škroplilniki, trosilniki gnojila in sejalnice! V kombinaciji z GPS-sprejemnikom izpolnjuje prihodnje potrebe v smislu preprostega, pametnega in učinkovitega kmetovanja. Preprosto upravljanje in udobje za voznika zaradi samodejnega izvajanja nadzora. Lahko ostanete osredotočeni na vožnjo, medtem ko IsoMatch GEOcontrol zmanjša delovno obremenitev. Rezultat zmanjšane prekrivanja in odvečnih poti so večja kakovost dela in učinkovitost s stroškovnimi prihranki časa, goriva, gnojil, pesticidov in semen.

### Nadziranje odsekov

Samodejni vklop in izklop sredstva na odsekih na koncu njive, meji in že pokritih področjih za minimiranje prekrivanja.

### Kontrola spremenljivih koncentracij

Samodejno nastavlja stopnjo uporabe sredstva na osnovi vhoda iz recepta terena ali senzorjev posevka.

### Kontrola spremenljive koncentracije

Samodejno nastavlja stopnjo uporabe sredstva na osnovi vhoda iz predpisa terena.



### Ročno usmerjanje

- priporočen položaj za vožnjo s pomočjo usmerjevalnih linij (ravne, ukrivljene ali kombinirane) na tem področju in na koncu njive
- razširljivo z uporabo opsijske svetlobne proge IsoMatch InLine, da se postavi smernice v vidnem polju
- pametno zapisovanje meja: neodvisno od delovne širine, celo v primeru, da orodje ni prilagojeno
- krčenje meja: ustvarjanje novih notranjih meja z nastavitvijo zelene širine površin
- ročno upravljanje za vse operacije, vključuje neelektrična ali ne-ISOBUS orodja, npr. kultivatorje, kosilnice, obračalnike itn.

- krmiljenje površin: ustvarjanje mej površin in usmerjevalnih linij površin itn.

### ISOMATCH GEOcontrol

- preprostost in udobje delovanja, ker ni potrebno ročno vklopjanje ali izklopjanje odsekov ali spreminjanje stopnje koncentracije – lahko se 100-odstotno osredotočite na vožnjo na področju
- učinkovitejše delo in izogibanje prekrivanju vodita do prihrankov od 5–10 % pri gnojilih, pesticidih in semenu – boljše rastne razmere in večji donosi
- z aplikacijo IsoMatch GEOcontrol delo ponoči postane zelo preprosto, saj znatno zmanjša delovno obremenitev



# Starguide IV

## Prihodnost postane resnična

### Starguide IV: samodejni nadzor odseka z GPS in vodenje z D-GPS

Tisti, ki so ga uporabljali, ne bodo nikoli šli nazaj. Starguide IV bo spremenil vaše dneve škropljenja za vedno: škropite po ozarah in Starguide IV bo samodejno krmilil škropilne odseke glede na pokritje preostanka polja.

#### Starguide IV vam omogoča:

- škropljenje v temi
- natančno škropljenje s popolnim nadzorom prekrivanja
- povečano udobje operaterja
- prihranke zaradi zmanjšane prekrivanja

#### Starguide IV je preprost za uporabo:

Po škropljenju ob mejah polja so za preostanke polja nadzorovana prekrivanja.



#### Poleg tega Starguide IV vključuje tudi naslednje:

- preprosta uporaba, intuitiven 5,7-palčni barvni zaslon na dotik
- pogled na polje z zajetimi področji in prekrivanjem
- enojno in dvojno prekrivanje v različnih barvah
- opozorila stanja GPS
- USB-reža za izvoz podatkov v različnih formatih
- antena RXA-30

## Vodenje škropilne armature

# Da bo vaše življenje lažje

#### Vzdržujte višino škropljenja!

ISO Boom Guide je sistem za samodejno kontrolo višine, ki vam pomaga vzdrževati izbrano višino škropljenja. Ultrazvočni senzorji nadzorujejo hidravliko škropilnika za vodenje armature nad krošnjami pridelkov ali površino tal.

Ta edinstvena senzorska tehnologija zagotavlja odlično vodenje v mnogo različnih in zahtevnih terenskih razmerah, zaradi česar je za izvajalca lažje, da ostane osredotočen na škropljenje.

#### Boom Guide Comfort

Oba ultrazvočna senzorja na armaturi lahko kontrolirata višino škropljenja prek osrednje korekcije nagiba in dviganja armature.

Ta stroškovno učinkovit sistem je primeren za blaga pobočja, neenaka stanja pridelkov in nižje hitrosti vožnje.

#### Boom Guide Pro

Ta napredni sistem uporablja tri ultrazvočne senzorje, da ločeno kontrolira levi in desni odsek škropilne armature za najboljše vodenje v najtežjih razmerah na terenu. Omogoči lahko pozitivno in negativno bočno gibanje na vsaki strani armature, da je mogoče slediti konturi v vsakem stanju!

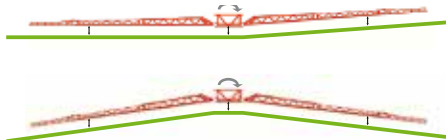
#### Prednosti vodenja armature:

- manj odklona: doslednejša in pravilnejša višina šobe
- povečana kapaciteta: omogoča večje hitrosti škropljenja, tudi v temi
- udobje za voznika: manj utrujenost z lažjo osredotočenostjo na škropljenje
- integrirana funkcija ErgoDrive: avtomatsko dviganje in spuščanje v zavojih na ozarah
- izbira načina pridelka in tal: natančno sledenje vrha poljščine ali površine tal v primerih neravnin, neenakomernih posevkov ter posevkov v vrstah
- varen prevoz: ultrazvočni senzor samodejno zloži armaturo škropilnika v transportni položaj
- združljiv z ISOBUS: preprosto delovanje plug and play2 z ISOBUS združljivimi (traktor) enotami

#### Boom Guide Comfort



#### Boom Guide Pro



# iM FARMING

PAMETNO, UČINKOVITO IN PREPROSTO **KMETOVANJE**



**iM FARMING omogoča, da je mehansko delo pametnejše, učinkovitejše in lažje. Uporaba tehnologije ISOBUS omogoča lažje povezovanje, delovanje, nadzor in spremljanje strojev.**

Najvišji donos vaših naložb predstavlja jedro rešitev iM FARMING iz podjetja Kverneland Group. iM FARMING opisuje in predstavlja našo ponudbo naprav in rešitev ISOBUS za elektronsko krmiljenje orodij in naprav. Namen vsega je omogočiti vpogled v prednosti in učinkovitost naše obsežne ponudbe, prilagojene vašim zahtevam. To je tisto, kar lahko pričakujete od Kverneland Group. Zdaj in v prihodnosti. Tu smo, da olajšamo življenje kmetov.

## ► Natančno škropljenje

Ali tudi vi želite škropiti čim manj, v pravem trenutku, na pravem mestu?

To je razlog, zakaj smo razvili IsoMatch GEOcontrol. Ta pametna in sodobna tehnologija preprečuje zapravljanje dragih kemikalij in zagotavlja popolno prilagajanje na ozarrah in trikotnikih. Prekrivanje je stvar preteklosti, ki ne prihrani le sredstev za varstvo rastlin, temveč zagotavlja enakovredne donose in kakovost pridelka. Vse rastline dobijo povsem enako količino zaščitnega sredstva.

## ► Združljivost z ISOBUS

Za še večje udobje strojnika imamo nekatere druge funkcije, ki so na voljo v našem izboru škroplilnikov. Boom Guide je ultrazvočni sistem za nadzor višine armature škroplilnika, ki upravlja dvigovanje armature, popravek nagiba in valje za neodvisno popraviljanje naklona. iXclean Pro je naš celotni sistem za upravljanje električnih ventilov, kjer je vse funkcije mogoče nadzorovati iz operaterjevega sedeža.

- 100-odstotno združljiv z ISOBUS
- minimiranje prekritja
- registracija parcel in shranjevanje podatkov
- do 10 % prihranka pesticidov
- samodejno preklapljanje vklop/izklop (ON/OFF) s tehnologijo IsoMatch GEOcontrol



**iM Ready**  
ISOBUS, nemu prvim pomerno delo;

**iM inControl**  
en terminali za nadzor vseh strojev s sistemom ISOBUS;

**iM Global**  
s sistemom GPS je vse preprosteje in uinkoviteje;

**iM Intelligent**  
preprosto, uporabljamo zgolj panelne stroje

## IsoMatch GEOcontrol in SPRAYERcontrol

**Bi radi imeli nekaj jasnih koristi? Kupiti morate samo IsoMatch Tellus Terminal, licenco in enega od naših škropilnikov, združljivih z ISOBUS. Prihranite od 5 do 10 % stroškov škropljenja ter nadzirajte in optimizirajte škropljenje s tehnologijo IsoMatch GEOcontrol. Delo ponoči? Brez skrbi. Bodite na čelu okoljskih omejitev. Z našimi uporabniškimi programi je to zdaj mogoče!**



**iXtrack**



**iXter**



**Ikarus S**



*IsoMatch InLine*



*Ročno vodenje*



*Nadziranje področij*



*Kontrola spremenljivih koncentracij*



*Dokumentacija*

### ► IsoMatch GEOcontrol

Ko imate IsoMatch, Tellus Terminal lahko preprosto odklenete uporabniški program IsoMatch GEOcontrol (po tem, ko ste kupili licenčni ključ) in dobili boste dostop do vseh programov za natančno kmetovanje: samodejni vklop in izklop sredstva po področjih, nadzor spremenljivih koncentracij, ročno vodenje in preprosta izmenjava podatkov med napravo IsoMatch Tellus in vašim računalnikom.

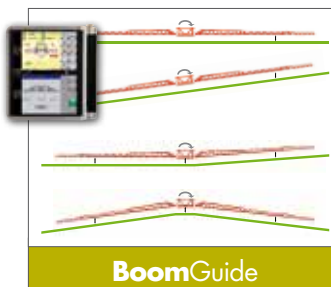
Da spoznate prednosti IsoMatch GEOcontrola in se prepričajte o njih, ste upravičeni do 25 ur brezplačne uporabe programa, preden kupite licence. Ne dvomimo, da boste hitro postali navdušen privrženec te nove tehnologije!



**IsoMatch Global**



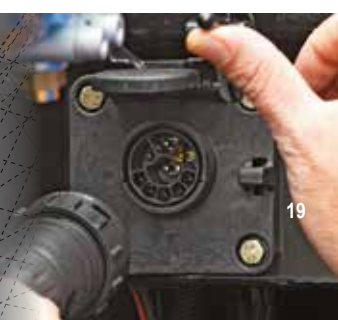
**IsoMatch Eye**



**BoomGuide**



**iXcleanPro**





### **iXtra Comfort in iXtra Pro**

Prednji rezervoar iXtra je na voljo v dveh različnih izvedbah: iXtra Comfort z ročnim upravljanjem krmilne plošče EasySet tako na iXtru kot tudi na krmilni plošči iXtra, druga izvedba pa je iXtra Pro. To je izvedba ISOBUS prednjega rezervoarja. Upravljevalec dobi popoln nadzor nad vsemi funkcijami iz traktorskega sedeža, vključno z avtomatskim upravljanjem nivoja. Za optimalno razporeditev mase se prednji in zadnji rezervoar praznita v enakem razmerju.



Krmilna plošča iXtra Comfort



Krmilna plošča iXtra Pro

### **Preprost priklop, preprost odklop**

Prednji rezervoar iXtra med polnjenjem in škropljenjem uporablja funkcije škropilnika iXter. S tem se izognemo potrebi – ali dodatnim stroškom – po ločenem indukcijskem lijaku ali škropilni črpalki za prednji rezervoar. Vse potrebne kontrole so nameščene na priročnem mestu na škropilnici in delujejo z ventilske plošče EasySet na iXtra.

Brez prednjega kardana ali hidravličnih cevi je obešanje in snemanje iXtra izredno preprosto: uporablja se samo dve cevi s priključki KAMlock ter električni kabel – res je tako preprosto!



IsoMatch Eye – varnost za vse!



### Upravljanje več rezervoarjev

Inovativna zasnova iXtra ponuja veliko več kot le dodatno prostornino rezervoarja. V kombinaciji s škropilnico iXter zagotavlja prednji rezervoar iXtra skupno prostornino okoli 3000 litrov.

Tako je kombinacija iXter-iXtra resna alternativa samostojni škropilnici z lastnim pogonom. Pri traktorjih, ki lahko zadaj nosijo veliko večje obremenitve, je treba na prednji del namestiti obtežitev. Z nazivno prostornino več kot 1100 litrov je iXtra tista prednja obtežitev, ki traktorju poveča stabilnost, vendar le, če je to potrebno. Njena zasnova s kombiniranimi funkcijami omogoča večjo prilagodljivost: medtem ko škropite, lahko iz traktorske kabine preprosto izberete, kateri tank želite uporabljati.

- Način enega rezervoarja: kadar sta oba rezervoarja napolnjena s škropilno tekočino, se prostornina rezervoarja poveča za 60 % (sistem s samodejnim nivojem).
- Način dveh rezervoarjev: napolnjena z dvema različnima mešanicama se lahko prednji in zadnji rezervoar uporablja kot dva neodvisna škropilna rezervoarja.
- Način rezervoarja: kadar je prednji rezervoar iXtra napolnjen s čisto vodo ali koncentratom izdelka, se lahko uporablja kot zbiralnik za poznejšo uporabo, na primer na drugem polju ali pridelku.



Optimalna vidljivost iz traktorske kabine v vseh situacijah

# Škropilna armatura HOSA

## Hitro po težavnih poljih



### Inovacije za lajšanje življenja

HOSA je edinstvena armatura družine Alu-Liner, ki ima napreden sistem Z-zlaganja. Stransko gibanje omogoča hitro zmanjšanje širine škropilne armature in prehod mimo ovire na polju.

Aluminijast profil je zasnovan tako, da ima maksimalno odpornost. Konstrukcija brez varjenja zagotavlja izjemno trdnost, eloksirana in utrjena površina pa je zaščitena pred praskami in korozijo.

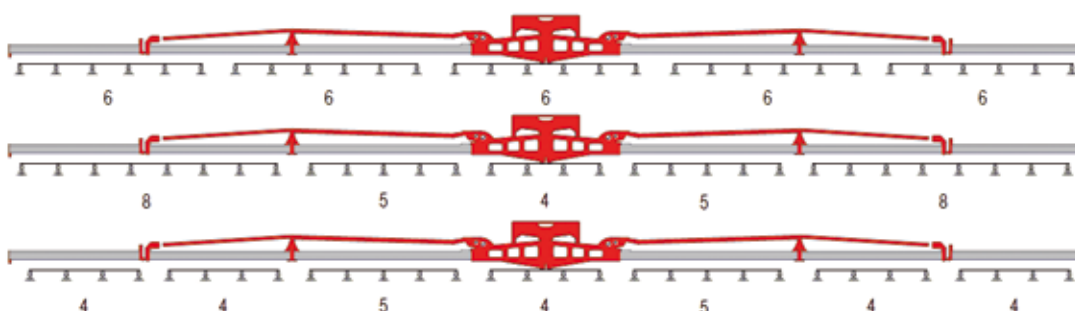
- škropilna armatura iz aluminija z Z-zlaganjem
- enostransko škropljenje
- transportna širina 2,5 m
- trdna konstrukcija, majhna masa
- zaščita šob integrirana v profil
- gladka površina za preprosto čiščenje
- en ali trije curki (izlivi)
- centralno zaklepanje nihajnega sistema



Transportni zaklep



Hidravlični zaklep nihajnega sistema



HOSA 15, 5 sekcij

HOSA 15, 5 sekcij v 1

HOSA 15, 7 sekcij



Enostransko

Varnostni zaključek

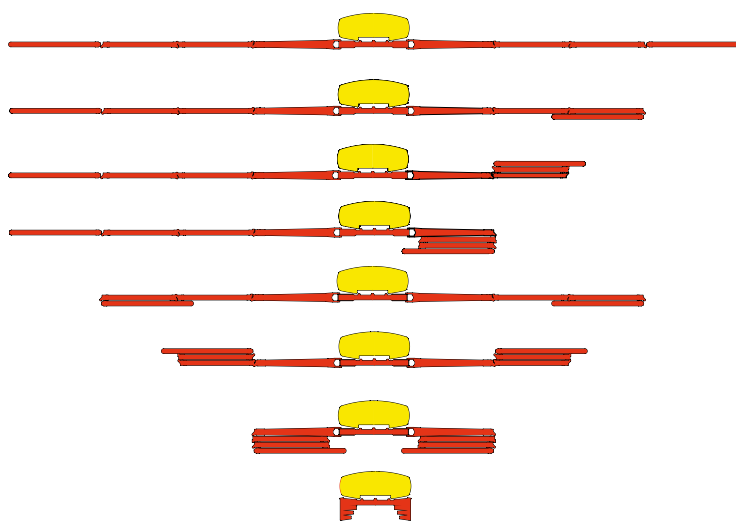


# Škropilna armatura HC

## Vsestranska škropilna armatura



Varno na poti  
Transportna širina 2,5  
pomeni, da tudi ozke ceste in  
prehodi niso ovira



### Izdelana za velike hitrosti

HC je večfunkcijska škropilna armatura v družini jeklenih armatur. Konstrukcija iz trikotnega jeklenega profila in edinstvenega sistema proti nihanju omogoča visoke hitrosti v zelo težkih razmerah.

### Različne možnosti zgibanja

Armatura HC vam omogoča enostransko zgibanje, simetrično skrajšanje in asimetrično skrajšanje v odvisnosti od izbire elektrohidravličnega ukaza.

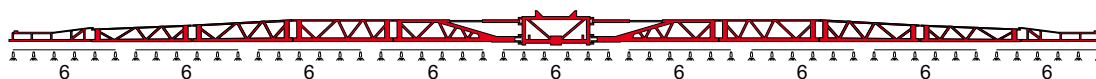




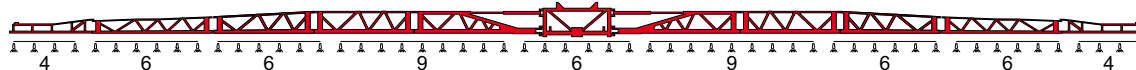


Poseben spodnji profil za popolno integracijo šob in zaščito

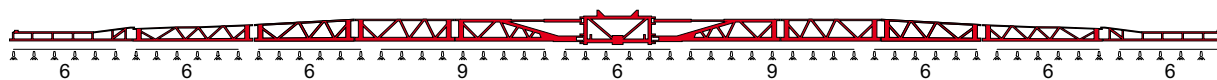
Desno sistem proti nihanju za neodvisno dušenje, levo sistem zaščite proti zunanjim vplivom



HC, 27 m, 9 sekcij



HC, 28 m, 9 sekcij



HC, 30 m, 9 sekcij

HC armatura (m)	Št. sekcij	Odklon sekcij
18	5	6-9-6-9-6
18	7	5-5-6-4-6-5-5
20	5	8-8-8-8-8
20	7	5-6-6-6-6-6-5
20	7	4-4-8-8-8-4-4
20	9	4-4-4-6-4-6-4-4-4
21	5	9-8-8-8-9
21	7	6-6-6-6-6-6-6
21	7	7-7-5-4-5-7-7

HC armatura	Št. sekcij	Odklon sekcij
21	9	5-4-4-6-4-6-4-4-5
24	7	6-6-9-6-9-6-6
24	9	6-5-5-6-4-6-5-5-6
27	7	6-9-9-6-9-9-6
27	9	6-6-6-6-6-6-6-6-6
28	7	8-8-8-8-8-8-8
28	9	4-6-6-9-6-9-6-6-4
28	9	7-6-6-6-6-6-6-6-7
30	9	6-6-6-8-6-8-6-6-6

# Kverneland Rau iXter in iXtra

## Tehnični podatki

	Kverneland Rau iXter			
	B10	B13	B16	B18
<b>Nosilni modeli škropilnikov</b>				
<b>1. Velikost rezervoarja</b>				
Nominalna/maksimalna kapaciteta glavnega rezervoarja	1000 l / 1100 l	1300 l / 1450 l	1600 l / 1800 l	1800 l / 2000 l
Rezervoar čiste vode/rezervoar za umivanje rok	180 l / 18 l	180 l / 18 l	180 l / 18 l	180 l / 18 l
Širina odprtine rezervoarja kemikalij 40 x 40 cm	30 l	30 l	30 l	30 l
<b>2. Masa praznega rezervoarja (skupaj stroj vklj. z armaturo)</b>				
... s HOSA, 15 m	1048 kg	1060 kg	1073 kg	1082 kg
... s HC, 18 m	1371 kg	1383 kg	1396 kg	1405 kg
... s HC, 20 m	1415 kg	1427 kg	1440 kg	1449 kg
... s HC, 21 m	1421 kg	1433 kg	1446 kg	1455 kg
... s HC, 24 m	1459 kg	1471 kg	1484 kg	1493 kg
... s HC, 27 mm	1619 kg	1633 kg	1647 kg	1670 kg
... s HC, 28 m	1634 kg	1648 kg	1662 kg	1675 kg
... s HC, 30 m	1647 kg	1661 kg	1675 kg	1898 kg
<b>3. Mere</b>				
Širina (skupaj stroj vklj. z armaturo)	HOSA + HC 18-30 m = 2,50 m			
Višina (skupaj stroj vklj. z armaturo)	HOSA = 2,85 m - HC = 3,30 m			
Dolžina (skupaj stroj vklj. z armaturo)	HOSA + HC18 m = 1,45 m - HC20-24 m = 1,65 m - HC27-30 m = 2,10 m			
<b>4. Črpalke</b>				
Batno-membranska črpalka, 150 l/min ali 200 l/min ali 260 l/min	▲ 150, 200 ali 260 l/min			
<b>5. Elektronika</b>				
<b>5.1. Daljinski upravljalnik</b>				
EC, 5-delni 3-potni ventili, za predizbirno hidravliko (vklj. z EC krmilno škatlo)	▲ <sup>1</sup> ni za HC			
<b>5.2. Osnovni škropilni računalnik</b>				
FMC, 5-delni 2-potni ventili, za predizbirno hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>2</sup>			
FMC, 7-delni 2-potni ventili, za predizbirno hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>3</sup>			
FMC, 9-delni 2-potni ventili, za predizbirno hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>4</sup>			
FMC, 5-delni 2-potni ventili, za hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>5</sup>			
FMC, 7-delni 2-potni ventili, za hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>6</sup>			
FMC, 9-delni 2-potni ventili, za hidravliko (vklj. s FMC krmilno škatlo)	▲ <sup>7</sup>			
<b>5.3. Elektronika ISOBUS</b>				
FMA, 5-delni 2-potni ventili, za hidravliko (brez krmilne škatle)	▲ <sup>8</sup>			
FMA, 7-delni 2-potni ventili, za hidravliko (brez krmilne škatle)	▲ <sup>9</sup>			
FMA, 9-delni 2-potni ventili, za hidravliko (brez krmilne škatle)	▲ <sup>10</sup>			
<b>5.3.1. Krmilniki za elektroniko ISOBUS</b>				
Switchbox	▲ <sup>1</sup>			
IsoMatch Tellus ali Tellus GO in switchbox	▲ <sup>2</sup>			
Igralna palica za IsoMatch Tellus ali Tellus GO	●			
<b>6. Preostale osnove</b>				
Rezervoar za kemikalije	▲			
PTO-gred (kardanska), 6-utorna	▲			
Hiter priklop, stojalo okvirja, rezervoar čiste vode, rezervoar za umivanje rok, manometer, mehanski prikazovalnik nivoja, rezervoar znotraj čistilnika, izpust (gravitacijsko praznjenje rezervoarja)	standardno			
<b>7. Možnosti (tovarniško vgrajene)</b>				
Električni prikazovalnik nivoja	● samo elektronika FMC/FMA			
iXclean Comfort (električni prikazovalnik nivoja)	● samo elektronika FMC/FMA			
iXclean Pro(električni prikazovalnik nivoja)	● samo elektronika FMA			
Boom Guide Comfort ali Pro (mogoče samo v kombinaciji z IsoMatch Tellus ali Tellus GO)	● samo elektronika FMA			
<b>8. Priporo (na voljo tudi prosto)</b>				
Turbo mešanje (visokotlačni mešalnik)	●			
Zaščitna zavesa	●			
2x priključek za polnjenje iz hidranta	●			
Cev za polnjenje, 8 m, 2" (za sesanje iz zunanega območja)	●			
Protipovratni ventil za cev za polnjenje	●			
Plovec cevi za polnjenje	●			
1" priključek za polnjenje rezervoarja čiste vode pri upravljalni plošči Easy Set	●			
Čistilnik zunanosti	●			
Priključek izhoda črpalke	●			
Zadrževalni okvir	●			
Kabel za akumulator, 3-pinski (samo za EC/FMC, če ni napajalnega priključka na traktorju)	●			
CAN-podaljšek, 6 m (samo za FMC)	●			
Drugi hitri priklop	●			

▲<sup>1</sup>-▲<sup>10</sup> - = izbrati je treba eno od teh možnosti, ▲ = mora biti izbrana, ● = možnost, prosta izbira

Škropilne armature	HOSA	HC	HC
<b>Tip</b>	<b>15</b>	<b>18 / 20 / 21 / 24</b>	<b>27 / 28 / 30</b>
<b>1. Funkcionalnost osnovne škropilne armature</b>			
Delovna širina (maksimalno)	15 m	18 / 20 / 21 / 24 m	27 / 28 / 30 m
Material	aluminij	jeklo	jeklo
Transportni položaj	navpično	navpično	navpično
Pogon zlaganja	hidravlični	hidravlični	hidravlični
<b>2. Škropilni odseki</b>			
Standard	5	5 / 7 / 7 / 7	9 / 9 / 9
Alternativa 1 (dva odseka več kot standardno)	7	7 / 9 / 9 / 9	- / - / -
Alternativa 2 (dva odseka manj kot standardno)		5 / 5	7 / 7 / 7
<b>3. Škropilni curki</b>			
Monojets	▲ <sup>1</sup>	▲ <sup>1</sup>	▲ <sup>1</sup>
Trijets	▲ <sup>2</sup>	▲ <sup>2</sup>	▲ <sup>2</sup>
Pentajets			▲ <sup>3</sup>
<b>4. Pribor (na voljo tudi prosto)</b>			
Zaščitni podaljšek šobe (priporočeno za injektorske šobe)	integriran	integriran	integriran
Cestne luči	●	●	●

	Kverneland Rau iXtra	
Modeli s prednjim rezervoarjem	1100 Comfort	1100 Pro
Imenska kapaciteta rezervoarja (l)	1100	1100
Maksimalna kapaciteta rezervoarja (l)	1300	1300
Kapaciteta rezervoarja čiste vode (l)	2x65	2x65
Masa (kg)	221	223
Prednji priklon	Cat II	
Kapaciteta 12-voltne električne črpalke (l/min)	25 (za čiščenje in mešanje)	
Zaustavitev samodejnega mešanja	standardno	
2 vrteči čistilni šobi	standardno	
2 injektorski šobi za mešanje	standardno	
Avtonomni sesalni filter	standardno	
Prikazovalnik nivoja	mehanski	električni
Krmilna plošča	ročna	električna (ISOBUS)
<b>Pribor (na voljo tudi prosto)</b>		
Semafor	●	●
Transporna kolesa	●	●
Odbojne nalepke	●	●
IsoMatch Eye (kamera)	-	●
<b>Združljivost z iXtrom s prilagoditvenim kompletom</b>		
FMC	●	●
FMA-ISO (IsoMatch Tellus ali Tellus GO)	●	●
iXclean Comfort	●	●
iXclean Pro	-	●

▲<sup>1</sup>-▲<sup>2</sup>-▲<sup>3</sup> - = izbrati je treba eno od teh možnosti, ▲ = mora biti izbrana, ● = možnost, prosta izbira

Informacije, navedene v tej brošuri, so samo splošnega informativnega značaja ter so namenjene za širjenje po vsem svetu. V brošuri lahko pride do nenatančnosti, napak ali opustitev. Te informacije ne morejo predstavljati podlage za kakršen koli pravni zahtevek zoper Kverneland Group. Razpoložljivost modelov, specifikacij in opcijske opreme se lahko razlikuje od države do države. Prosimo, obrnite se na lokalnega prodajalca. Kverneland Group si pridržuje pravico, da lahko kadar koli izvede spremembe v zasnovi ali specifikaciji, prikazani ali opisani, ter doda ali odstrani funkcije, in to brez obvestila ali obveznosti. Varnostne naprave se lahko odstrani z naprav ali strojev samo za ilustrativne namene, da bi se bolje predstavilo funkcije strojev. Da bi se izognili nevarnostim poškodb, se varnostnih naprav ne sme nikoli odstraniti. Če je odstranitev vseeno potrebna, npr. za vzdrževanje, se obrnite na ustrezno pomoč ali zahtevajte nadzor tehničnega asistenta. © Kverneland Group Nieuw-Vennep BV



Jekleni deli naših pršilnikov so zaščiteni s prašnim premazom Duracoat. Rezultat sta izredna obrabna odpornost in privlačen videz.

Vse različne prostornine rezervoarjev, tj. 1000, 1300, 1600 in celo 1800 litrov, so izdelane na enakem, močnem in robustnem okvirju. Okvir iXter je izdelan iz jekla Domex. Ta vrsta jekla združuje visoko trdnost in dobro sposobnost preoblikovanja. Zaradi tega je okvir zelo močan in ga uporabljamo za iXter!





## Kverneland Group

**Kverneland Group je vodilno mednarodno podjetje za razvoj, proizvodnjo in distribucijo kmetijskih strojev in storitev.**

Močna osredotočenost na inovativnost nam omogoča edinstven izbor visokokakovostnih izdelkov. Kverneland Group ponuja obsežen paket, ki je namenjen profesionalnim kmetijskim skupnostim in zajema področja priprave tal, setev, opremo za krmo in bale, trošenje, škropljenje in elektronske rešitve za kmetijske traktorje in stroje.



## Originalni nadomestni deli

**Rezervni deli Kverneland Group so namenjeni zagotavljanju zanesljive, varne in optimalne učinkovitosti strojev – ob hkratnem zagotavljanju cenovno ugodnega življenjskega cikla. Visoke standarde kakovosti smo dosegli z uporabo inovativnih načinov proizvodnje in patentiranih postopkov na vseh svojih proizvodnih lokacijah.**

Kverneland Group ima mrežo strokovnih partnerjev, ki vam pomagajo s servisom, tehničnim znanjem in originalnimi deli. Kot pomoč jim zagotavljamo visokokakovostne rezervne dele in njihovo učinkovito distribucijo po vsem svetu.



**Spremljajte nas na youtube:**  
[www.youtube.com/kvernelandgrp](http://www.youtube.com/kvernelandgrp)



**Všečkajte nas na facebooku:**  
[www.facebook.com/KvernelandGroup](http://www.facebook.com/KvernelandGroup)  
[www.facebook.com/iMFarming](http://www.facebook.com/iMFarming)



**Sledite nam na twitterju:**  
#KvernelandGroup  
#iM\_Farming